

Abhilfe für kleinere Probleme		
Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Das Bügeleisen funktioniert nicht oder heizt sich nicht auf	Temperaturregler (H) ist auf das Minimum eingestellt	Stellen Sie die Temperaturregler auf die gewünschte Position ein
	Stromversorgungsprobleme	Überprüfen Sie, ob der Stecker korrekt in eine Netzsteckdose eingesteckt ist
	Die Abschaltautomatik wurde aktiviert *	Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her, um es wieder anzuschalten
Es strömt kein Dampf aus	Der Wassertank (D) ist leer	Füllen Sie den Wassertank
	Der Dampfgregler (A) steht auf Position „0“	Stellen Sie den Dampfgregler auf die entsprechende Position
Wasser tropft aus den Löchern der Bügelsohle	Die Temperaturregler (H) ist auf eine zu niedrige Position eingestellt, so dass das Bügeleisen keinen Dampf erzeugen kann, und das Bügeleisen hat keine Tropfstopp-Funktion	Stellen Sie die Temperaturregler auf den Dampfbereich (zwischen „••“ und „max“) oder stellen Sie den Dampfgregler (A) auf „0“
	Sie haben die Dampfstoßtaste (L) mehrmals gedrückt, ohne nach jedem Drücken 5 Sekunden zu warten	Warten Sie 5 Sekunden nach jedem Drücken der Dampfstoßtaste
	Bei kalter Bügelsohle und Dampfgregler auf Position „1“ oder „2“ wurde Wasser im Tank gelassen	Nach dem Bügeln Tank immer entleeren und Dampfgregler nach dem Bügeln und beim Nachfüllen des Tanks auf „0“ stellen
Wasser tropft aus den Löchern der Bügelsohle	Es wurde kein destilliertes Wasser verwendet (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“) oder es wurden andere Produkte wie parfümiertes Wasser in den Tank gefüllt	Mischen Sie destilliertes Wasser mit Leitungswasser gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wassertank füllen“ und füllen Sie nie andere Produkte in den Wassertank ein
Aus den Löchern der Bügelsohle treten Ablagerungen aus	Spuren von Kalkablagerungen treten aus der Dampfkammer aus	Siehe Abschnitt „Dampfkammer reinigen“
Kontrolllampe (K) an der Griffspitze blinkt *	Die Abschaltautomatik wurde aktiviert.	Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her, um es wieder anzuschalten. Die Lampe blinkt einmal vor dem Wiederaufheizen

* Abhängig vom Modell

Sie können sich diese Betriebsanleitung auch von der Website von Bosch herunterladen.

Vielen Dank, dass Sie sich für das TDA8-Dampf bügeleisen von Bosch entschieden haben.

Dieses Bügeleisen wurde nach ökologischen Kriterien entwickelt, die die Erfordernisse der nachhaltigen Entwicklung erfüllen. Es wurde der gesamte Lebenszyklus des Geräts analysiert, von der Auswahl der Materialien bis zu ihrer anschließenden Wiederverwendung bzw. dem Recycling. Grundlage dieser Analyse waren dabei Verbesserungsmöglichkeiten in technischer, wirtschaftlicher und ökologischer Hinsicht.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und nicht im Gewerbe bestimmt. Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr durch Stromschlag oder Feuer!

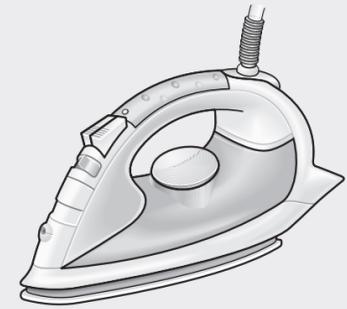
- Bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Dieses Gerät muss an einen geerdeten Anschluss angeschlossen werden. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, achten Sie bitte darauf, dass dieses über eine bipolare 16-A-Steckverbindung mit Erdungsanschluss verfügt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder Wasser austritt. In diesen Fällen muss es von einem zugelassenen technischen Kundendienst überprüft werden, bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, wird das Gerät unbenutzbar. Um es wieder normal benutzen zu können, bringen Sie es bitte zur Reparatur zu einem zugelassenen technischen Kundendienst.
- Unter ungünstigen Umständen kann es im elektrischen Versorgungsnetz zu Spannungsschwankungen und zum Flackern des Lichts kommen. Damit dies vermieden wird, empfehlen wir das Gerät an einem Netz mit einer Impedanz von maximal 0,27 Ω zu betreiben. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen verwendet werden, sofern sie nicht für den Gebrauch geschult wurden oder dabei beaufsichtigt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit das Spielen mit dem Gerät verhindert wird.
- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie es mit Wasser füllen oder restliches Wasser nach Gebrauch ausgießen.
- Halten Sie das Gerät zum Auffüllen des Tanks nicht unter den Wasserhahn.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Unterlage benutzt und abgestellt werden.
- Wenn Sie es in die Halterung setzen, achten Sie darauf, dass es auf einer stabilen Unterlage steht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es ans Netz angeschlossen ist.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch oder bei einem vermuteten Fehler von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Bügeleisen oder den Dampfbehälter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Frost etc.).
- Damit gefährliche Situationen vermieden werden, dürfen alle am Gerät eventuell anfallenden Reparaturarbeiten, z.B. Austausch eines fehlerhaften Netzkabels, nur durch qualifiziertes Personal eines autorisierten technischen Kundendienstes vorgenommen werden.

Ratschläge zum Energiesparen

Den größten Teil der Energie verbraucht ein Bügeleisen für die Erzeugung von Dampf. Um den Energieverbrauch zu senken, folgen Sie bitte den nachstehenden Hinweisen:

- Fangen Sie immer mit den Wäschestücken an, die niedrigste Bügeltemperatur benötigen. Schauen Sie dazu auf das Etikett an der Wäsche.
- Stellen Sie die Dampfgregulierung und die Temperatur nach den Empfehlungen in der Gebrauchsanleitung ein.
- Bügeln Sie nur dann mit Dampf, wenn Sie ihn benötigen. Wenn möglich, benutzen Sie zur Befeuchtung der Wäsche die Sprühfunktion.
- Bügeln Sie die Wäsche am besten, solange sie noch feucht ist, und reduzieren Sie dann die Dampfmenge am Bügeleisen. Der Dampf wird dann im Wesentlichen durch die Restfeuchte der Wäsche produziert. Wenn Sie einen Wäschetrockner benutzen, stellen Sie das Programm für anschließendes Bügeln ein.



TDA 8..

 **BOSCH**

 **BOSCH**

Gebrauchsanleitung

- Wenn die Wäsche ausreichend feucht ist, stellen Sie die Dampfgregulierung auf „0“.
- Stellen Sie die Dampfgregulierung während der Bügelpausen auf „0“. Andernfalls wird unnötigerweise Dampf produziert, der verloren geht.

Tipps zur Entsorgung eines gebrauchten Geräts

Vor der Entsorgung eines gebrauchten Geräts sichergehen, dass das Gerät als nicht betriebsbereit erkennbar ist, und gemäß den örtlich geltenden Vorschriften entsorgen. Detaillierte Informationen darüber können Sie bei Ihrem Händler, im Rathaus oder beim Gemeinderat erfragen.



Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Rückgabe und des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.

Vor dem ersten Gebrauch

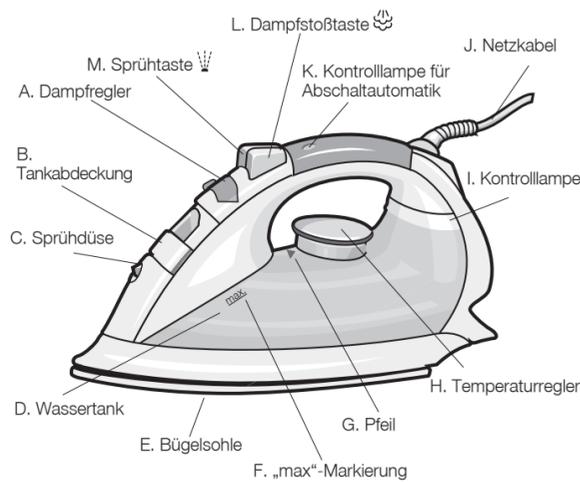
Vor dem ersten Inbetriebnahme des Bügeleisens müssen eventuell vorhandene Schutzablagerungen aus dem Inneren entfernt werden.

1. Entfernen Sie vor Benutzung des Bügeleisens die Schutzabdeckung der Bügelsohle.
2. Füllen Sie bei ausgestecktem Bügeleisen den Wassertank (D) mit Leitungswasser.
3. Stecken Sie das Gerät ein und stellen Sie die Temperatur auf „•••“.
4. Wenn das Bügeleisen die korrekte Temperatur erreicht hat, stellen Sie den Dampfgregler (A) auf die Maximalposition.
5. Halten Sie das Bügeleisen waagrecht und drücken Sie mehrmals auf die Dampfstoßtaste (L). Evtl. vorhandener Schmutz sollte aus der Bügelsohle (E) austreten. Es kann etwas rauchen und riechen. Dies ist normal und hört nach kurzer Zeit auf.
6. Reinigen Sie wenn nötig die Bügelsohle mit einem trockenen, gefalteten Tuch.

001TDA8 DE / 11/10

Erstbenutzung des Bügeleisens

1. Ihr Bügeleisen



2. Tank füllen

i Dampfgregler auf „0“ stellen und Netzstecker ziehen!

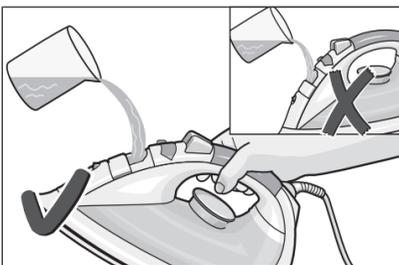
Nur sauberes Leitungswasser ohne Zusätze irgendeiner Art verwenden. Der Zusatz anderer Flüssigkeiten, z.B. Parfüm, beschädigt das Gerät.

Jegliche Beschädigung, die auf die Verwendung der zuvor erwähnten Produkte zurückzuführen ist, führt zum Garantieverlust.

Kein Kondenswasser von Trocknern, Klimaanlage oder ähnlichen Geräten verwenden. Dieses Gerät wurde für den Gebrauch mit normalem Leitungswasser entwickelt.

Zur Verlängerung der optimalen Dampffunktion Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:1 mischen. Falls das Leitungswasser in Ihrem Gebiet sehr hart ist, Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:2 mischen.

Den Tank nicht über die „max“-Markierung (F) hinaus befüllen.

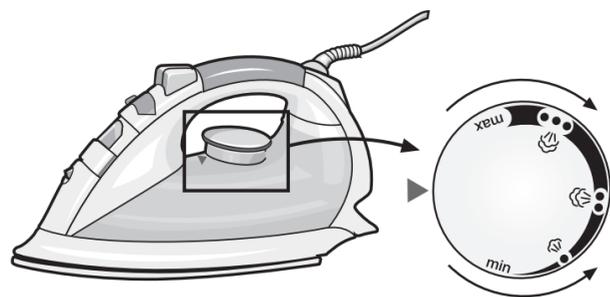


3. Temperatur einstellen

Die Temperaturregler (H) steuert die Temperatur der Bügelsohle (E).

1. Überprüfen Sie die Bügeltemperaturanweisungen auf dem Pflegeetikett des zu bügelnden Kleidungsstücks und stellen Sie die Temperaturregler (H) auf die entsprechende Position, so dass sie mit dem Pfeil (G) auf dem Bügeleisen übereinstimmt:

Stoff	Temperatureinstellung
Kunstfasern	•
Seide – Wolle	••
Baumwolle – Leinen	•••



2. Wenn Sie nicht sicher sind, aus welchem Stoff das Kleidungsstück ist, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung und erhöhen Sie sie entsprechend. Wenn das Kleidungsstück aus einem Mischgewebe besteht, stellen Sie die Temperatur für das empfindlichste Material ein.

3. Sortieren Sie die Kleidungsstücke gemäß den Angaben der Pflegeetiketten und beginnen Sie immer mit den Kleidungsstücken, die mit der niedrigsten Temperatur gebügelt werden müssen.

4. Die Kontrolllampe (I) leuchtet, solange sich das Bügeleisen aufheizt, und erlischt, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist. Warten Sie ein paar Sekunden, nachdem die Lampe erloschen ist, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.

Wenn das Bügeleisen bereit ist, können Sie weiterbügeln, auch wenn die Kontrolllampe wieder aufleuchtet.

5. Wenn Ihr Bügeleisen mit einer Kontrolllampe (K) an der Griffspitze ausgestattet ist und diese blinkt, wurde die Abschaltautomatik aktiviert. Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her, um es wieder anzuschalten

4. Bügeln mit Dampf

Der Dampfgregler (A) dient zur Einstellung der Dampfmenge beim Bügeln.

1. Vergewissern Sie sich, dass Wasser im Wassertank (D) ist.
2. Passen Sie die Temperatureinstellung an und stellen Sie den Dampfgregler gemäß folgender Tabelle ein. Der Dampf wird automatisch erzeugt:

Temperatureinstellung	Dampfglereinstellung
••• bis „max“	2
••	1

Hinweis: Bei der Temperatureinstellung „•“ ist die Bügelsohle nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen. Deshalb sollte der Dampfgregler auf die Position „0“ eingestellt werden, damit kein Wasser aus der Bügelsohle (E) tropft.

5. Bügeln mit Dampfstößen

Dampfstöße können eingesetzt werden, um hartnäckige Knitter auszubügeln oder eine scharfe Bügelfalte zu erzielen. Sie können nicht in der Kunstfasereinstellung für empfindliche Stoffe verwendet werden.

1. Stellen Sie die Temperaturregler (H) auf die Position „•••“ oder „max“.
2. Stellen Sie den Dampfgregler (A) auf die Position „2“.
3. Drücken Sie die Dampfstößtaste (L) am Griff mehrmals in Intervallen von 5 Sekunden.

6. Vertikaldampf mit Dampfstößen

Dampfstöße können verwendet werden, um Falten an hängenden Stoffen, Vorhängen usw. auszubügeln. Sie können nicht in der Kunstfasereinstellung für empfindliche Stoffe verwendet werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie die vertikalen Dampfstöße nicht bei Kleidungsstücken, die getragen werden. Sprühen oder zielen Sie niemals auf Personen oder Tiere!

1. Vergewissern Sie sich, dass Wasser im Wassertank (D) ist.
2. Stellen Sie die Temperaturregler (H) auf die Position „•••“ oder „max“ und den Dampfgregler auf Position „2“.
3. Halten Sie das Bügeleisen aufrecht ca. 15 cm vor das Kleidungsstück, das mit Dampf behandelt werden soll.
4. Drücken Sie die Dampfstößtaste (L) am Griff in 5-Sekunden-Intervallen. Nach 4 Dampfstößen müssen Sie 10 Sekunden warten, bis wieder Dampf erzeugt wurde.

7. Bügeln ohne Dampf

Mit Hilfe dieser Funktion kann das Bügeleisen zum Trockenbügeln verwendet werden.

1. Stellen Sie den Dampfgregler (A) auf die Position „0“.
2. Wählen Sie die geeignete Temperatur für das Bügelgut.

8. Sprühen

Die Sprühfunktion kann eingesetzt werden, um hartnäckige Knitter auszubügeln.

1. Verwenden Sie die Sprühfunktion nicht bei Seidenstoffen, da Flecken entstehen könnten.
2. Vergewissern Sie sich, dass Wasser im Wassertank (D) ist.
3. Drücken Sie beim Bügeln die Sprühtaste (M) und Wasser aus der Sprühdüse (C) wird auf den Stoff gespritzt.

9. Nach dem Bügeln

1. Stecken Sie den Netzstecker des Bügeleisens aus.
2. Stellen Sie den Dampfgregler (A) auf die Position „0“.
3. Schieben Sie die Wassertankabdeckung (B) auf.
4. Halten Sie das Bügeleisen mit der Spitze nach unten und schütteln sie es vorsichtig, bis das gesamte Wasser herausgelaufen ist.
5. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht zum Auskühlen beiseite.
6. Wickeln Sie vor dem Verstauen das Netzkabel (J) locker um das Heck des Bügeleisens.
7. Das Bügeleisen aufrecht verstauen.

10. Reinigung

Achtung! Verbrennungsgefahr!

Beachten Sie folgende Hinweise beim normalen Reinigen:

Problem	Abhilfe
Bügeleisen oder Bügelsohle sind verschmutzt bzw. leicht verfärbt	Reinigen Sie das Bügeleisen bzw. die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie die Flächen anschließend ab.
An der Bügelsohle entstehen Verfärbungen während des Gebrauchs	Stellen Sie das Bügeleisen auf die maximale Temperatur ein. Fahren Sie mit dem Bügeleisen mit Druck einige Male über ein mehrfach gefaltetes Baumwolltuch.
Bügelsohle ist stark verschmutzt	Bügeln Sie mit kaltem Bügeleisen ein mit weißem Essig getränktes Leinentuch. Reinigen Sie dann die Bügelsohle mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch und trocknen Sie sie sorgfältig.

Entkalken oder reinigen Sie den Wassertank NICHT mit Reinigungs- oder Lösemitteln, da dies bei Nutzung der Dampffunktion zum Tropfen des Bügeleisens führen könnte.

Verwenden Sie KEINEN „professionellen Dampfreiniger“ zum Reinigen des Geräts.

Weitere/Spezielle Funktionen (Je nach Modell)

Tropfstopp-System („drip stop“)

Ihr Bügeleisen ist mit einem Tropfstopp-System ausgestattet. Dieses System stoppt die Dampferzeugung automatisch, wenn die gewählte Temperatureinstellung zu niedrig ist. Sie hören evtl. ein Klicken, wenn sich dieses System einschaltet.

Abschaltautomatik („secure“)

Einige Bügeleisen dieser Reihe sind mit einer Abschaltautomatik ausgestattet.

Die „Secure“-Abschaltautomatik schaltet das Bügeleisen automatisch aus, wenn es nicht verwendet wird, um Unfälle zu verhüten und Strom zu sparen. Wenn das Gerät eingesteckt wird, ist diese Funktion die ersten zwei Minuten nicht aktiv, um das Aufheizen bis zur eingestellten Temperatur zu ermöglichen.

Wenn das Bügeleisen beim Bügeln eine gewisse Zeitlang nicht bewegt wird, schaltet es sich automatisch aus. Die Zeitspanne hängt von der Position ab, in der das Bügeleisen stehen gelassen wurde:

Horizontal oder auf einer Seite liegend: 30 Sekunden
Vertikal (aufrecht) stehend: 8 Minuten

Die Kontrolllampe (K) an der Griffspitze blinkt, wenn die Abschaltautomatik aktiviert wurde. Schwenken Sie das Bügeleisen leicht hin und her, um es wieder einzuschalten Die Lampe hört dann zu blinken auf.

Mehrfaches Entkalkungssystem

Das Modell verfügt über das „AntiCalc“ Entkalkungssystem (= Komponenten 1 + 2).

1. self-clean

Bei jedem Gebrauch des Dampfgreglers reinigt das „self-clean“-System den Mechanismus von Kalkablagerungen.

2. anti-calc

Die „anti-calc“-Patrone dient der Reduzierung von Kalkablagerungen, die beim Dampfbügeln entstehen, und verlängert so die Lebensdauer Ihres Bügeleisens. Trotzdem kann die „anti-calc“-Patrone den natürlichen Prozess der Kalkablagerung nicht vollständig verhindern. Darum soll der Dampfkammer regelmäßig gereinigt werden

3. Dampfkammer reinigen.

Die Dampfkammer sollte regelmäßig gereinigt werden (ca. alle 2 Wochen). Gehen Sie dazu in folgender Weise vor:

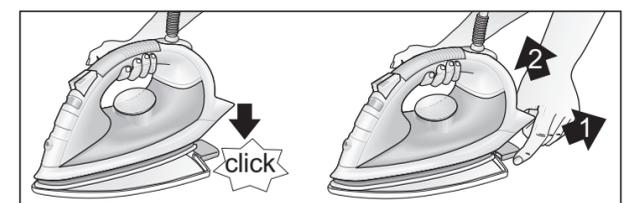
- a) Bügeleisen mit Wasser füllen, einstecken, Temperaturregler (H) auf „max“ stellen und völlig aufheizen lassen .
- b) Ziehen Sie den Netzstecker and halten das Bügeleisen über eine Spüle.
- c) Mehrmals auf die Dampfstößtaste (L) drücken und gleichzeitig das Bügeleisen leicht bewegen. Nach einiger Zeit tritt Wasser aus der Bügelsohle aus das den Kalk und eventuelle Schmutzablagerungen aus der Dampfkammer herauspült.
- d) Anschließend stecken Sie wieder den Netzstecker in die Steckdose Ihres Bügeleisens und stellen die Dampfgregler (A) auf „0“. Beenden Sie diesen Vorgang nachdem das verbliebene restliche Wasser vollständig aus der Dampfkammer verdampft ist.

Textilschutzsohle („protect“)

Die Schutzsohle wird zum Dampfbügeln von empfindlichen Kleidungsstücken mit Höchsttemperatur verwendet, um sie nicht zu beschädigen. Dabei muss zur Vermeidung von Glanzstellen auf dunklen Textilien kein Tuch mehr zwischen Kleidungsstück und Bügeleisen gelegt werden.

Empfehlenswert ist, zuerst einen kleinen Bereich auf der Innenseite des Kleidungsstücks zu bügeln, um zu sehen, ob dieses System dafür geeignet ist.

Zum Anbringen der Textilschutzsohle stecken Sie die Spitze des Bügeleisens in die Spitze der Schutzsohle und drücken deren hinteres Ende nach oben, bis es mit einem Klick einrastet. Zum Abnehmen des Stoffschützers ziehen Sie hinten an der Lasche nach unten und nehmen das Bügeleisen heraus.



Die Textilschutzsohle kann entweder über den Kundendienst oder ein Fachgeschäft bezogen werden :

Zubehörnummer (Kundendienst)	Name des Zubehörs (Fachhandel)
464851	TDZ1510